

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهِ وَأَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا ،
 مِنْ يَهْدِيهِ اللَّهُ فَلَا مَضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ،
 وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ .
 أما بعد عباد الله : اتقوا الله تعالى وراقبوه مراقبة من يعلم أن ربه يسمعه ويراه .

عِبَادَ اللَّهِ: إِنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَلَا أَحَلَّ لِعِبَادِهِ الْكَسْبَ الْمُبَاحَ وَأَبَاحَ لَهُمُ الرِّزْقَ الْحَلَالَ وَجَعَلَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ أَبْوَابًا لِّلْكَسْبِ
 عَدِيدَةً وَطُرُقًا لِنَيْلِ الرِّزْقِ كَثِيرَةً قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : { وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا } [النبا:11] ، وقال تعالى : { وَجَعَلْنَا
 لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ } [الأعراف:10] ، وقال تعالى: { لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن
 رَبِّكُمْ } [البقرة:198] ، وقال تعالى : { وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ } [المزمل:20] ،
 وقال تعالى : { فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِن فَضْلِ اللَّهِ } [الجمعة:10] ، وقال تعالى : { وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ
 وَحَرَّمَ الرِّبَا } [البقرة:275] والآيات في هذا المعنى كثيرة . وَلَكِن - عِبَادَ اللَّهِ - يَجِبُ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَأْخُذَ
 الْمَالَ بِحَقِّهِ وَأَنْ يَصْرِفَهُ فِي حِلِّهِ وَأَنْ يَكُونَ كَسْبُهُ لِلْمَالِ مِنَ الطَّرِيقِ الشَّرْعِيَّةِ وَالسُّبُلِ الْمَرْضِيَّةِ، وَأَنْ يَحْذَرَ أَشَدَّ الْحَذَرِ
 مِنَ الْمَكَاسِبِ الْحَبِيبَةِ وَالْأَرْبَاحِ الْمُحَرَّمَةِ

يقول صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ يَأْخُذْ مَالًا بِحَقِّهِ يُبَارِكْ لَهُ فِيهِ ، وَمَنْ يَأْخُذْ مَالًا بِغَيْرِ حَقِّهِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الذِّبْيِ
 يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ)) رواه مسلم . أَيَّ أَنَّ الْبَرَكَةَ تُنَزَعُ مِنْ مَالِهِ وَإِنْ كَثُرَ وَتَعَدَّدَ . وَأَيُّ حَيْرٍ يُرْجَى مِنْ مَالٍ قَدْ نُزِعَتْ
 مِنْهُ بَرَكَتُهُ !!

Serviteurs d'Allah : Allah, gloire à Lui, a permis à Ses serviteurs de gagner un revenu licite et leur a accordé une subsistance halal. Il a ouvert pour eux sur terre de nombreuses portes pour gagner leur vie et de multiples voies pour obtenir leur subsistance. Allah dit : {Et Nous avons fait du jour un moyen de subsistance} [An-Naba:11], et Il dit aussi : {Nous avons fait pour vous des moyens de subsistance sur terre, mais peu sont reconnaissants} [Al-A'raf:10]. Il dit encore : {Il n'y a pas de mal à ce que vous recherchiez une grâce de la part de votre Seigneur} [Al-Baqara:198], et : {Et d'autres parcourent la terre en quête de la grâce d'Allah} [Al-Muzzammil:20]. Allah dit aussi : {Dispersez-vous sur terre et recherchez de la grâce d'Allah} [Al-Jumu'a:10], et : {Allah a permis le commerce et interdit l'usure - le riba} [Al-Baqara:275]. Il y a beaucoup d'autres versets dans ce sens.

Cependant, ô serviteurs d'Allah, chaque musulman doit gagner son argent de manière légitime et le dépenser dans ce qui est permis. Il doit veiller à ce que son gain provienne de voies légales et agréées par Allah, et il doit se méfier avec la plus grande vigilance des gains illicites et des profits interdits.

Le Prophète ﷺ a dit : « Celui qui prend de l'argent de manière légitime, il lui sera béni, mais celui qui prend de l'argent de manière illégitime est comme celui qui mange sans jamais être rassasié. » Rapporté par Muslim. Cela signifie que la bénédiction est ôtée de son argent, même s'il est abondant et multiple. Quel bien peut-on espérer d'un argent dont la bénédiction a été retirée ?

وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : ((إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا وَإِنَّ اللَّهَ - عز وجل - أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ فَقَالَ : { يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوْا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا } وَقَالَ : { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُّوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ } ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ يَا رَبِّ يَا رَبِّ وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ وَعُذِي بِالْحَرَامِ فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ)) رواه مسلم .

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : ((يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ مَا يُبَالِي الرَّجُلُ مِنْ أَيْنَ أَصَابَ الْمَالَ مِنْ حَلَالٍ أَوْ حَرَامٍ)) رواه النسائي بسند صحيح.

D'après Abou Hourayra (qu'Allah soit satisfait de lui), le Messager d'Allah ﷺ a dit : « En vérité, Allah est Bon et n'accepte que ce qui est bon. Et Allah - Gloire à Lui - a ordonné aux croyants ce qu'Il a ordonné aux Messagers. Il a dit : {Ô Messagers ! Mangez des choses pures et faites le bien} [Al-Mu'minun:51], et Il a dit : {Ô vous qui croyez ! Mangez des bonnes choses que Nous vous avons accordées} [Al-Baqara:172]. »

Puis le Prophète ﷺ a mentionné l'homme qui fait un long voyage, les cheveux ébouriffés et couvert de poussière, levant les mains vers le ciel en disant : "Ya rab – Ya rab, Ô Seigneur ! Ô Seigneur !", **alors que sa nourriture est illicite, sa boisson est illicite, ses vêtements sont illicites et il a été nourri de ce qui est illicite.** Comment pourrait-il être exaucé ? » **Rapporté par Muslim.**

D'après Abou Hourayra (qu'Allah soit satisfait de lui), le Messager d'Allah ﷺ a dit : « Il viendra un temps où l'homme ne se souciera plus de savoir d'où provient son argent, que ce soit d'un moyen **licite ou illicite.** » Rapporté par An-Nasa'i avec une chaîne de transmission authentique.

عِبَادَ اللَّهِ: أَلَا فَلْيَتَّقِ اللَّهُ كُلُّ مُسْلِمٍ فِي تِجَارَتِهِ وَمَالِهِ وَبَيْعِهِ وَشِرَائِهِ وَفِي جَمِيعِ أَحْوَالِهِ، وَلْيَحْذَرِ مِنْ كُلِّ بَيْعٍ مُحَرَّمٍ؛ فَإِنَّ الْبَيْعَ الْمُحَرَّمَ - عِبَادَ اللَّهِ - مَكَاسِبُهَا نَكِدَةٌ حَبِيبَةٌ وَعَوَاقِبُهَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ سَيْئَةٌ مُرْدِيَةٌ، فَهِيَ مَنْزُوعَةٌ بَرَكَتِهَا، رَدِيَةٌ فِي حَقِيقَتِهَا، حَبِيبَةٌ فِي مَضْمُونِهَا، مُهْلِكَةٌ فِي عَاقِبَتِهَا وَخَاتِمَتِهَا

عِبَادَ اللَّهِ: وَالْبَيْعُ الْمُحَرَّمُ كَثِيرَةٌ يَجِبُ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَحْتَرِزَ مِنْهَا وَأَنْ يَحْذَرَ أَشَدَّ الْحَذَرِ مِنَ الْوُقُوعِ فِي شَيْءٍ مِنْهَا لَيْسَلَمَ لَهُ مَالُهُ وَلِيُبَارَكَ لَهُ فِي رِزْقِهِ

Serviteurs d'Allah : Que chaque musulman craigne Allah dans **son commerce, son argent, ses ventes, ses achats, et dans toutes ses affaires.** Qu'il se méfie de toute vente interdite ; car les ventes interdites, ô serviteurs d'Allah, ont des gains déplorables et impurs, et leurs conséquences dans ce monde et dans l'au-delà sont mauvaises et destructrices. Elles sont privées de bénédiction, mauvaises dans leur essence, impures dans leur contenu, et destructrices dans leur issue et leur finalité.

Serviteurs d'Allah : Les ventes interdites sont nombreuses. Chaque musulman doit s'en garder et éviter avec la plus grande prudence de tomber dans l'une d'elles, afin que son argent lui soit préservé et que sa subsistance soit bénie.

وَإِنَّ مِنَ الْبُيُوعِ الْمُحَرَّمَةِ الْمَنْهِيَّ عَنْهَا : بَيْعُ السِّلَعِ الْمُحَرَّمَةِ لِأَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ إِذَا حَرَّمَ شَيْئًا حَرَّمَ ثَمَنَهُ؛ وَذَلِكَ بِأَنْ يَبِيعَ الْإِنْسَانُ شَيْئًا مِنْهَا عَنْ بَيْعِهِ، فَمَنْ بَاعَ الْمَيْتَةَ - أَيْ اللَّحْمَ الَّذِي لَمْ تُذَكَّ ذِكَاةً شَرْعِيَّةً - فَإِنَّهُ يَكُونُ قَدْ بَاعَ مُحَرَّمًا وَاسْتَفَادَ ثَمَنًا حَرَامًا. وَكَذَلِكَ مَنْ يَبِيعُ اللَّحْمَ وَالْأَطْعِمَةَ الْمُتَعَيَّرَةَ أَوْ الَّتِي انْتَهَتْ مُدَّةُ صِلَاحِيَّتِهَا مِمَّا قَدْ يَضُرُّ بِالنَّاسِ تَنَاوُهَا، وَهَكَذَا يَبِيعُ الْأَطْعِمَةَ الْمُعَلَّبَةَ وَعَظِيرَهَا مِمَّا قَدْ انْتَهَتْ مُدَّةُ صِلَاحِيَّتِهِ فَيَضُرُّ النَّاسَ اسْتِعْمَالُهُ أَوْ قَدْ يُسَبِّبُ لَهُمْ أَمْرًا مُرْمَنَةً أَوْ تَسْمُمًا أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ

Et parmi les ventes interdites et réprouvées, il y a la vente de produits interdits, car lorsque Allah, gloire à Lui, interdit quelque chose, Il en interdit également le prix. Cela concerne le fait de vendre quelque chose dont la vente est prohibée. Celui qui vend de la viande provenant d'une bête morte par exemple – c'est-à-dire des viandes qui n'ont pas été abattues selon les rites islamiques légaux – **a ainsi vendu quelque chose d'interdit et a tiré un profit illicite**. De même, celui qui vend **des viandes et des aliments avariés** ou dont **la date de péremption est dépassée**, exposant ainsi les gens à des dangers en les consommant, et de même pour la vente de produits alimentaires en conserve ou autres dont la date de péremption est dépassée, ce qui pourrait nuire aux gens en les utilisant ou leur causer des maladies chroniques, des intoxications, ou autres conséquences similaires.

نَسْأَلُ اللَّهَ الْكَرِيمَ أَنْ يُبَصِّرَنَا جَمِيعًا بِحُدُودِ دِينِهِ، وَأَنْ يُفَقِّهَنَا فِي شَرْعِهِ وَتَنْزِيلِهِ، وَأَنْ يَمُنَّ عَلَيْنَا بِالرِّزْقِ الطَّيِّبِ الْحَلَالِ، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي أَعْمَارِنَا وَأَمْوَالِنَا وَدُرِّيَّاتِنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الخطبة الثانية :

الحمد لله عظيم الإحسان، واسع الفضل والجلود والامتنان ، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله صلى الله وسلم عليه وعلى آله وصحبه أجمعين .
أما بعد

يَا أَيُّهَا التُّجَّارُ، اتَّقُوا اللَّهَ فِي تِجَارَتِكُمْ، وَاتَّقُوا رَبَّكُمْ فِي مُعَامَلَاتِكُمْ!

لقد ثبت في الحديث الصحيح عن النبي صلى الله وسلم عليه أنه قال: إِنَّ التُّجَّارَ هُمُ الْفُجَّارُ
قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَوْ لَيْسَ قَدْ أَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ؟
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : بَلَى وَلَكِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ فَيَكْذِبُونَ وَيَخْلِفُونَ فَيَأْتُمُونَ

(رواه أحمد و صححه الشيخ الألباني في السلسلة الصحيحة رقم ٣٦٦)

Ô mes frère commerçants, craignez Allah dans votre commerce, craignez votre seigneur dans vos transactions !

Le Prophète ﷺ a dit dans un hadith authentique : « Certes les commerçants sont les désobéissants ! ».

Quelqu'un a dit: Ô Messager d'Allah ! Allah n'a t-il pas autorisé la vente?

Le Prophète (que la prière d'Allah et Son salut soient sur lui) a dit:

« Si, mais lorsqu'ils parlent ils mentent et ils jurent et ainsi ils sont pécheurs ».

(Rapporté par Ahmed et authentifié par Cheikh Albani dans la Silsila Sahiha n°366)

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ إِلَيْنَا وَكُنَّا بُحَّارًا وَكَانَ يَقُولُ: يَا مَعْشَرَ التُّجَّارِ! إِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ
(رَوَاهُ الطَّبْرَائِيُّ وَصَحَّحَهُ الشَّيْخُ الْأَلْبَانِيُّ)

Le Prophète (que la prière d'Allah et Son salut soient sur lui) sortait vers nous, et nous étions des commerçants, et il disait: « Ô vous les commerçants ! Prenez garde au mensonge ! ».

(Rapporté par Tabarani et authentifié par Cheikh Albani dans Sahih Targhib Wa Tarhib n°1793)

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ التُّجَّارَ يُبْعَثُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فُجَّارًا إِلَّا مَنْ اتَّقَى اللَّهَ وَبَرَّ وَصَدَقَ

رواه الترمذي في سننه رقم ١٢١٠ و صححه و صححه أيضاً الشيخ الألباني

Le Prophète a aussi dit dans un hadith rapporté par Tirmidhi :

« Certes les commerçants seront ressuscités le jour du jugement comme étant des pervers sauf celui qui craint Allah, a fait preuve de piété et a été véridique. »

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ عِبَادَ اللَّهِ: إِنَّ الْوَاجِبَ عَلَيْنَا جَمِيعًا أَنْ نُرَاقِبَ اللَّهَ جَلَّ وَعَلَا فِي جَمِيعِ شُؤُونِنَا؛ فِي
عِبَادَاتِنَا وَمُعَامَلَاتِنَا وَبَيْعِنَا وَشِرَائِنَا وَجَمِيعِ أَحْوَالِنَا.

Ô croyants, serviteurs d'Allah : il est de notre devoir, à tous, de surveiller notre comportement et relation avec Allah, Gloire à Lui et Majesté, dans tous nos aspects ; dans nos adorations, nos transactions, nos ventes, nos achats, et dans toutes nos situations.

وصلوا وسلموا - رعاكم الله - على محمد بن عبد الله كما أمركم الله بذلك في كتابه فقال: ﴿ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴾ [الأحزاب: ٥٦] ، وقال صلى الله عليه وسلم :
((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا)) .

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ ، وَبَارِكْ عَلَى
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

اللهم آت نفوسنا تقواها ، زكها أنت خير من زكها أنت وليها ومولاها ، اللهم اغفر لنا ولوالدينا وللمسلمين
والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات الأحياء منهم والأموات . اللهم أغثنا ، اللهم أغثنا ، اللهم أغثنا . ربنا آتنا في الدنيا
حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار .

عباد الله : اذكروا الله يذكركم ، واشكروه على نعمه يزدكم ،

وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ .